

Giovanni

Contino

Miseremini mei

SAATTB

Miseremini mei saltem vos, amici mei,
quia manus Domini tetigit me.
Quare me persequimini sicut Deus,
et carnibus meis saturamini?
Quis mihi det ut exarentur in libro
stilo ferreo vel plumbi lamina,
vel celte sculpantur in silice?

Scio enim quod redemptor meus vivit,
et in novissimo die de terra surrecturus sum:
et rursum circumdabor pelle mea,
et in carne mea videbo Deum salvatorem meum:
quem visurus sum ego ipse, et non alius:
reposita est hæc spes mea in sinu meo.

Job 19:21-27

Have pity on me, my friends,
for the hand of God has struck me.
Why do you pursue me as God does?
Will you never get enough of my flesh?
Oh, that my words were written on a scroll,
or inscribed with an iron tool on lead,
or engraved in rock forever!

I know that my redeemer lives,
and that in the end he will stand on the earth.
And after my skin has been destroyed,
yet in my flesh I will see God my saviour;
I myself will see him, and not another.
How my heart yearns within me!

Source:

Modulationum cum sex vocum...
Venice: Scotto, 1560
RISM C3535

Transcribed and edited by Francis Bevan

February 2017

Transposed up a fourth for HR.
Accidentals above noteheads are editorial - all others present in source.
Brackets above notes denote original ligatures.

C 32: two semibreves combined for better underlay.
T 114.1: third lower in source.
T 124.2: third higher in source.
Q 144.2 semitone higher in source.
B 147.1 semibreve rest in source.

Miseremini mei

Giovanni CONTINO

(c.1513 - 1574)

Cantus
(Soprano)

Altus
(Alto I)

Quintus
(Alto II)

Sestus
(Tenor I)

Tenor
(Tenor II)

Bassus
(Bass)

Mi - se -

Mi - se - re - mi - ni

Mi - se - re - mi - ni me - -

Detailed description: This block contains the first system of the musical score. It features six vocal staves (Cantus, Altus, Quintus, Sestus, Tenor, Bassus) and a basso continuo line. The music is in a minor key with a common time signature. The lyrics are: Cantus: Mi - se -; Quintus: Mi - se - re - mi - ni; Tenor: Mi - se - re - mi - ni me - -.

4

re - mi - ni me - - - - - i, mi -

Mi - se -

me - - i, mi - se - re - - mi - ni me - -

i, mi - se - re - mi - ni me - - - - - i

Mi - se - re - mi - ni me - - - - - i, mi - se - re - mi - ni

Detailed description: This block contains the second system of the musical score, starting at measure 4. It continues the vocal parts and basso continuo. The lyrics are: Cantus: re - mi - ni me - - - - - i, mi -; Quintus: Mi - se -; Tenor: me - - i, mi - se - re - - mi - ni me - -; Bassus: i, mi - se - re - mi - ni me - - - - - i; Continuo: Mi - se - re - mi - ni me - - - - - i, mi - se - re - mi - ni.

9

se - re - mi - ni me - i sal -

re - mi - ni me - i sal - tem vos, a - mi - - ci

i sal - tem vos, a - mi - - ci me -

Mi - - se - re - mi - ni me - - - - -

sal - tem vos, a - mi - ci me - i,

me - i sal - tem vos, a - mi - ci me - - i, sal - tem

Detailed description: This block contains the third system of the musical score, starting at measure 9. It continues the vocal parts and basso continuo. The lyrics are: Cantus: se - re - mi - ni me - i sal -; Quintus: re - mi - ni me - i sal - tem vos, a - mi - - ci; Tenor: i sal - tem vos, a - mi - - ci me -; Bassus: Mi - - se - re - mi - ni me - - - - -; Continuo: sal - tem vos, a - mi - ci me - i, me - i sal - tem vos, a - mi - ci me - - i, sal - tem.

- tem vos, a - mi - ci me - - - - -
 me - - - i, sal - tem vos, a -
 - i, a - mi - ci me - i,
 - i, mi - se -
 vos, a - mi - ci, a - mi - ci me - - - - -

- i, qui - a ma - nus Do - mi - ni,
 mi - ci me - i,
 qui - a ma - nus Do - mi -
 re - mi - ni me - - - - - i,
 qui - a ma - nus Do - mi - ni, qui - a ma -
 - i, qui - a ma - nus Do - mi - ni,

qui - a ma - nus Do - mi - ni, ma -
 qui - a ma - nus Do - mi - ni te - ti -
 ni te - ti - git me, qui - a ma -
 mi - se -
 - nus Do - mi - ni, qui - a ma - nus Do - mi -
 qui - a ma - nus Do - mi - ni te -

25

nus Do - mi - ni te - ti - git me. Qua - re
 git me. Qua - re me per - se -
 - nus Do - mi - ni te - ti - git me.
 re - mi - ni me - - - - i,
 ni te - ti - git me.
 - ti - git me. Qua - re me

29

me per - se - qui - mi - ni si - cut De - us,
 qui - mi - ni si - cut De - us, et
 Qua - re me per - se - qui - mi - ni si - cut De -
 - mi - se -
 Qua - re me per - se - qui - mi - ni si - cut De -
 per - se - qui - mi - ni si - cut De - us,

33

et car - ni - bus, et car -
 car - ni - bus me - is, et car - ni - bus me - is,
 us, et car - ni - bus me - is,
 re - mi - ni me - - - - i,
 us, et car - ni - bus me - is, et
 et car - ni - bus me - is, et car - ni - bus me - is,

- ni - bus me - is sa - tu - ra - - - mi - ni,
 et car - ni - bus me - - - is, et car - ni - bus
 et car - ni - bus me - is
 car - ni - bus me - - - is, et car - ni -
 et car - ni - bus me - is, et

et car - ni - bus me - is sa - tu - ra - mi - ni?
 me - is sa - tu - ra - mi - ni? Quis mi - hi det
 sa - tu - ra - mi - ni, sa - tu - ra - mi - ni? Quis mi -
 mi - se -
 bus me - is sa - tu - ra - mi - ni? Quis mi - hi det
 car - ni - bus me - is sa - tu - ra - mi - ni? Quis mi - hi det

Quis mi - hi det ut ex - a - ren -
 ut ex - a -
 hi det ut ex - a - ren - tur in li - -
 re - mi - ni me - - i,
 ut ex - a - ren - tur in li - - bro sti -
 ut ex - a - ren - tur in li - -

50

tur in li - bro, quis mi - hi
ren - tur in li - bro sti -
bro, quis mi - hi det ut
- lo fer - re - o, quis mi - hi det ut
bro sti - lo fer - re - o, quis mi - hi det ut

54

det ut ex - a - ren - tur in li - bro sti - lo fer - re -
- lo fer - re - o
ex - a - ren - tur in li - bro sti - lo fer - re -
ex - a - ren - tur in li - bro sti - lo fer - re - o
ex - a - ren - tur in li - bro sti - lo fer - re -

58

o et plu - mbi la - mi - na, et plu - mbi la - mi -
et plu - mbi la - mi - na, et plu - mbi
o
mi - se - re - mi - ni me -
vel plu - mbi la - mi - na,
o vel plu - mbi la - mi - na, vel plu - mbi la - mi -

na, vel cel - te scul - pan - tur in si - li - ce,
 la - mi - na, vel cel - te scul - pan - tur in
 vel plu - mbi la - mi - na, vel cel - te scul - pan -
 - i, mi - se -
 vel cel - te, vel cel - te
 na, vel cel - te scul - pan - tur in si - li -

vel cel - te scul - pan - tur in si - li - ce?
 si - li - ce, in si - li - ce?
 tur in si - li - ce, in si - li - ce?
 re - mi - ni me i.
 scul - pan - tur in si - li - ce?
 ce, scul - pan - tur, scul - pan - tur in si - li - ce?

Sci - o e - nim quod re - dem - ptor me -
 Sci - o e - nim quod re - dem - ptor me -
 Sci - o e - nim quod re - dem - ptor me - us
 Sci - o e - nim quod re - dem - ptor me -

75

Sci - - o e -
us vi - - vit, sci - o e - nim
us vi - - vit, sci -
vi - - vit, sci - o e - - -
us vi - - vit, sci - - o

79

- nim quod re - dem - ptor me - - us vi - -
quod re - dem - ptor me - us vi - vit,
- o e - nim quod re - dem - ptor me - - -
- nim quod re - dem - ptor me - us vi -
e - nim quod re - dem - ptor me - us vi -

83

- vit, et
et in no - vis - si - mo di - e,
- us vi - - vit, et in no - vis - si -
Mi - - se - re - mi - ni
- vit, et in no - vis - si - mo di - e,
- vit, et in no - vis - si - mo di -

in no - vis - si - mo di - e, et in no -
 et in no - vis - si - mo di - -
 mo di - e, et in no - vis - si -
 me - - - - - i,
 et in no - vis - - - si - mo di - e,
 - - - - - e, et in no - vis - - - si - mo di -

vis - si - mo di - - - - - e,
 - e, et in no - vis - si - mo di - -
 mo di - e, et in no -
 et in no - vis - - - si - mo di - e -
 e, et in no - vis - - - si - mo di -

et in no - vis - si - mo di - - - - - e - - - - -
 - e, et in no - vis - si - mo di - e
 vis - si - mo di - - - - - e de ter - - - - -
 mi - - - se - - -
 de ter -
 e, et in no - vis - si - mo di - e

et rur - sum cir - cum - da - bor pel -
 et rur - - - sum, et rur - sum cir -
 sum: et rur - sum cir - - - cum -
 -i, _____
 da - bor pel - le me - a, et rur - sum cir - cum -
 sum cir - cum - da - - - bor, et rur -

- le me - a, et rur - sum cir - cum - da - bor
 cum - da - - bor pel - le me - a,
 da - - bor, et rur - sum cir -
 mi - - se - re - mi - ni me - -
 da - bor pel - le me - a,
 sum, et rur - sum _____ cir - cum - da - bor _____

pel - le me - a, et in car - ne me -
 et in car - ne me - - - -
 cum - da - - bor pel - le me - a, et in
 - - - i, _____
 et _____ in car - ne me - -
 pel - le me - a,

123

a, et in car - ne me - a vi - de - bo De - a,
 - a, et in car - ne me - a vi - de - bo De -
 car - ne me - a vi - de - bo De - a,
 - a, et in car - ne me - a vi - de - bo De -
 et in car - ne me - a

127

a vi - de - bo De - bo De -
 - bo De - um, vi - de - bo De -
 - um sal - va - to - rem me - um, sal - va - to - rem
 um, vi - de - bo De -
 vi - de - bo De - um

131

um sal - va - to - rem me - um: quem
 um sal - va - to - rem me - um: quem vi - su - rus sum
 me - um, sal - va - to - rem me - um: quem vi - su -
 mi - se - re - mi - ni me -
 um sal - va - to - rem me - um, sal - va - to - rem me - um:
 sal - va - to - rem me - um: quem vi - su -

vi - - - - su - rus sum e - go i - - -
 e - go i - pse,
 - rus sum e - go i - pse,
 - - - i,
 quem - vi - su - rus sum e - go i - - -
 - rus sum e - go i - pse, et non a - li - us:

pse, et non - - - a - li - us: re -
 - et non a - - - - - li - us:
 et - - - non a - li - us: re - po - si - ta est
 mi - - se - re - mi - ni
 pse, et non a - li - us:
 - re - po - si - ta est hæc

po - si - ta est hæc spes me - a,
 - re - po - si - ta est hæc
 hæc spes me - - - a, re -
 me - - - - - i,
 re - po - si - ta est
 - spes - - - me - - - a, re - po - si -

148

re - po - si - ta est hæc spes me -
 spes me - a in si - nu me - o, in
 po - si - ta est hæc spes me - a in si - nu
 hæc spes me - a in si - nu
 ta est hæc spes me - a in

152

a, re - po - si - ta est hæc spes
 si - nu me - o, re - po - si -
 me - o, re - po - si - ta est
 mi - se - re - mi - ni me -
 me - o, re - po - si - ta est hæc spes me - a
 si - nu me - o, re - po - si - ta est hæc spes me - a

156

me - a in si - nu me - o.
 ta est hæc spes me - a in si - nu me - o.
 hæc spes me - a in si - nu me - o.
 i.
 in si - nu me - o.
 in si - nu me - o, in si - nu me - o.